



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Economic Action Plan 2015 Act, No. 1

Loi n^o 1 sur le plan d'action économique de 2015

S.C. 2015, c. 36

L.C. 2015, ch. 36

Current to September 22, 2021

À jour au 22 septembre 2021

Last amended on September 1, 2020

Dernière modification le 1 septembre 2020

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 22, 2021. The last amendments came into force on September 1, 2020. Any amendments that were not in force as of September 22, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité – lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 22 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 septembre 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 22 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 21, 2015 and other measures

	Short Title
1	Short title
	PART 1
	Amendments to the Income Tax Act and to Related Legislation
	Income Tax Act
	Income Tax Regulations
	Canada Pension Plan Regulations
	Insurable Earnings and Collection of Premiums Regulations
	PART 2
	Support for Families
	DIVISION 1
	Income Tax Act
	DIVISION 2
	Universal Child Care Benefit Act
	Amendments to the Act
	Related Amendments to the Children's Special Allowances Act
	Coming into Force
40	July 1, 2015
	PART 3
	Various Measures
	DIVISION 1
	Federal Balanced Budget Act
	Enactment of Act
41	Enactment

TABLE ANALYTIQUE

Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 21 avril 2015 et mettant en œuvre d'autres mesures

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	PARTIE 1
	Modification de la Loi de l'impôt sur le revenu et de textes connexes
	Loi de l'impôt sur le revenu
	Règlement de l'impôt sur le revenu
	Règlement sur le Régime de pensions du Canada
	Règlement sur la rémunération assurable et la perception des cotisations
	PARTIE 2
	Soutien aux familles
	SECTION 1
	Loi de l'impôt sur le revenu
	SECTION 2
	Loi sur la prestation universelle pour la garde d'enfants
	Modification de la loi
	Modifications connexes à la Loi sur les allocations spéciales pour enfants
	Entrée en vigueur
40	1 ^{er} juillet 2015
	PARTIE 3
	Diverses mesures
	SECTION 1
	Loi fédérale sur l'équilibre budgétaire
	Édiction de la loi
41	Édiction

DIVISION 2		SECTION 2	
Prevention of Terrorist Travel Act		Loi sur la prévention des voyages de terroristes	
Enactment of Act		Édiction de la loi	
42 Enactment		42 Édiction	
Related Amendment to the Canada Evidence Act		Modification connexe à la Loi sur la preuve au Canada	
DIVISION 3		SECTION 3	
Intellectual Property		Propriété intellectuelle	
Industrial Design Act		Loi sur les dessins industriels	
Patent Act		Loi sur les brevets	
Trade-marks Act		Loi sur les marques de commerce	
Coordinating Amendments		Dispositions de coordination	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
72 Order in council — Industrial Design Act		72 Décret — Loi sur les dessins industriels	
DIVISION 4		SECTION 4	
Compassionate Care Leave and Benefits		Congé et prestations de soignant	
Canada Labour Code		Code canadien du travail	
Employment Insurance Act		Loi sur l'assurance-emploi	
Transitional Provisions		Dispositions transitoires	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
80 January 3, 2016		80 3 janvier 2016	
DIVISION 5		SECTION 5	
Copyright Act		Loi sur le droit d'auteur	
DIVISION 6		SECTION 6	
Export Development Act		Loi sur le développement des exportations	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
*86 Order in council		*86 Décret	
DIVISION 7		SECTION 7	
Canada Labour Code		Code canadien du travail	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
*93 Order in council		*93 Décret	
DIVISION 8		SECTION 8	
Members of Parliament Retiring Allowances Act		Loi sur les allocations de retraite des parlementaires	

DIVISION 9

National Energy Board Act

DIVISION 10

Parliament of Canada Act

Amendments to the Act

Transitional Provisions

Consequential Amendments

Canada Post Corporation Act

Federal Courts Act

Financial Administration Act

Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act

Government Employees Compensation Act

Public Service Superannuation Act

Radiocommunication Act

Parliamentary Employment and Staff Relations Act

Non-smokers' Health Act

Official Languages Act

Public Sector Compensation Act

Public Service Employment Act

Expenditure Restraint Act

DIVISION 11

Employment Insurance Act

Amendments to the Act

Transitional Provision

Consequential Amendments

Modernization of Benefits and Obligations Act

Budget Implementation Act, 2000

DIVISION 12

Canada Small Business Financing Act

DIVISION 13

Personal Information Protection and
Electronic Documents Act

DIVISION 14

Proceeds of Crime (Money Laundering) and
Terrorist Financing Act

SECTION 9

Loi sur l'Office national de l'énergie

SECTION 10

Loi sur le Parlement du Canada

Modification de la loi

Dispositions transitoires

Modifications corrélatives

Loi sur la Société canadienne des postes

Loi sur les Cours fédérales

Loi sur la gestion des finances publiques

Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions

Loi sur l'indemnisation des agents de l'État

Loi sur la pension de la fonction publique

Loi sur la radiocommunication

Loi sur les relations de travail au Parlement

Loi sur la santé des non-fumeurs

Loi sur les langues officielles

Loi sur la rémunération du secteur public

Loi sur l'emploi dans la fonction publique

Loi sur le contrôle des dépenses

SECTION 11

Loi sur l'assurance-emploi

Modification de la loi

Disposition transitoire

Modifications corrélatives

Loi sur la modernisation de certains régimes
d'avantages et d'obligations

Loi d'exécution du budget de 2000

SECTION 12

Loi sur le financement des petites
entreprises du Canada

SECTION 13

Loi sur la protection des renseignements
personnels et les documents électroniques

SECTION 14

Loi sur le recyclage des produits de la
criminalité et le financement des activités
terroristes

DIVISION 15		SECTION 15	
Immigration and Refugee Protection Act		Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
176	Order in council	176	Décret
DIVISION 16		SECTION 16	
First Nations Fiscal Management Act		Loi sur la gestion financière des premières nations	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
*205	Order in council	*205	Décret
DIVISION 17		SECTION 17	
Canadian Forces Members and Veterans Re-establishment and Compensation Act		Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Consequential Amendments to the Veterans Review and Appeal Board Act		Modifications corrélatives à la Loi sur le Tribunal des anciens combattants (révision et appel)	
Coordinating Amendment		Disposition de coordination	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
229	July 1, 2015	229	1 ^{er} juillet 2015
DIVISION 18		SECTION 18	
Ending the Long-gun Registry Act		Loi sur l'abolition du registre des armes d'épaule	
DIVISION 19		SECTION 19	
Privilege for Supervisory Information		Protection de renseignements relatifs à la supervision	
Trust and Loan Companies Act		Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt	
Bank Act		Loi sur les banques	
Insurance Companies Act		Loi sur les sociétés d'assurances	
Cooperative Credit Associations Act		Loi sur les associations coopératives de crédit	
Transitional Provisions		Dispositions transitoires	
SCHEDULE 1		ANNEXE 1	
SCHEDULE 2		ANNEXE 2	



S.C. 2015, c. 36

L.C. 2015, ch. 36

An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 21, 2015 and other measures

Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 21 avril 2015 et mettant en œuvre d'autres mesures

[Assented to 23rd June 2015]

[Sanctionnée le 23 juin 2015]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Short Title

Titre abrégé

Short title

1 This Act may be cited as the *Economic Action Plan 2015 Act, No. 1*.

Titre abrégé

1 *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2015.*

PART 1

PARTIE 1

Amendments to the Income Tax Act and to Related Legislation

Modification de la Loi de l'impôt sur le revenu et de textes connexes

Income Tax Act

Loi de l'impôt sur le revenu

- 2** [Amendment]
- 3** [Amendment]
- 4** [Amendment]
- 5** [Amendment]
- 6** [Amendment]
- 7** [Amendments]
- 8** [Amendment]

- 2** [Modification]
- 3** [Modification]
- 4** [Modification]
- 5** [Modification]
- 6** [Modification]
- 7** [Modifications]
- 8** [Modification]

- 9** [Amendment]
- 10** [Amendment]
- 11** [Amendment]
- 12** [Amendments]
- 13** [Amendment]
- 14** [Amendment]
- 15** [Amendment]
- 16** [Amendment]
- 17** [Amendment]
- 18** [Amendments]
- 19** [Amendment]

Income Tax Regulations

- 20** [Amendments]
- 21** [Amendment]
- 22** [Amendment]
- 23** [Amendments]
- 24** [Amendment]
- 25** [Amendment]
- 26** [Amendment]

Canada Pension Plan Regulations

- 27** [Amendments]

Insurable Earnings and Collection of Premiums Regulations

- 28** [Amendments]

- 9** [Modification]
- 10** [Modification]
- 11** [Modification]
- 12** [Modifications]
- 13** [Modification]
- 14** [Modification]
- 15** [Modification]
- 16** [Modification]
- 17** [Modification]
- 18** [Modifications]
- 19** [Modification]

Règlement de l'impôt sur le revenu

- 20** [Modifications]
- 21** [Modification]
- 22** [Modification]
- 23** [Modifications]
- 24** [Modification]
- 25** [Modification]
- 26** [Modification]

Règlement sur le Régime de pensions du Canada

- 27** [Modifications]

Règlement sur la rémunération assurable et la perception des cotisations

- 28** [Modifications]

PART 2

Support for Families

DIVISION 1

Income Tax Act

29 [Amendment]

30 [Amendment]

31 [Amendments]

32 [Amendment]

33 [Amendment]

34 [Amendment]

DIVISION 2

Universal Child Care Benefit Act

Amendments to the Act

35 [Amendment]

36 [Amendment]

37 [Amendments]

Related Amendments to the Children's Special Allowances Act

38 [Amendment]

39 [Amendment]

Coming into Force

July 1, 2015

40 This Division comes into force, or is deemed to have come into force, on July 1, 2015.

PARTIE 2

Soutien aux familles

SECTION 1

Loi de l'impôt sur le revenu

29 [Modification]

30 [Modification]

31 [Modifications]

32 [Modification]

33 [Modification]

34 [Modification]

SECTION 2

Loi sur la prestation universelle pour la garde d'enfants

Modification de la loi

35 [Modification]

36 [Modification]

37 [Modifications]

Modifications connexes à la Loi sur les allocations spéciales pour enfants

38 [Modification]

39 [Modification]

Entrée en vigueur

1^{er} juillet 2015

40 La présente section entre en vigueur ou est réputée être entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2015.

PART 3

Various Measures

DIVISION 1

Federal Balanced Budget Act

Enactment of Act

Enactment

41 The *Federal Balanced Budget Act*, whose text is as follows and whose schedule is set out in Schedule 1 to this Act, is enacted:

[See *Federal Balanced Budget Act*]

DIVISION 2

Prevention of Terrorist Travel Act

Enactment of Act

Enactment

42 The *Prevention of Terrorist Travel Act* is enacted as follows:

[See *Prevention of Terrorist Travel Act*]

Related Amendment to the Canada Evidence Act

43 [Amendment]

DIVISION 3

Intellectual Property

Industrial Design Act

44 [Amendment]

45 [Amendment]

46 [Amendment]

47 [Amendments]

PARTIE 3

Diverses mesures

SECTION 1

Loi fédérale sur l'équilibre budgétaire

Édiction de la loi

Édiction

41 Est édictée la *Loi fédérale sur l'équilibre budgétaire*, dont le texte suit et dont l'annexe figure à l'annexe 1 de la présente loi :

[Voir la *Loi fédérale sur l'équilibre budgétaire*]

SECTION 2

Loi sur la prévention des voyages de terroristes

Édiction de la loi

Édiction

42 Est édictée la *Loi sur la prévention des voyages de terroristes*, dont le texte suit :

[Voir la *Loi sur la prévention des voyages de terroristes*]

Modification connexe à la Loi sur la preuve au Canada

43 [Modification]

SECTION 3

Propriété intellectuelle

Loi sur les dessins industriels

44 [Modification]

45 [Modification]

46 [Modification]

47 [Modifications]

48 [Amendment]

49 [Amendment]

Patent Act

50 [Amendment]

51 [Amendment]

52 [Amendment]

53 [Amendments]

54 [Amendment]

55 [Repealed before coming into force, 2017, c. 6, s. 136]

56 [Amendment]

57 [Amendment]

58 [Amendments]

59 [Amendment]

60 [Repealed before coming into force, 2017, c. 6, s. 136]

61 [Amendments]

62 [Amendments]

63 [Amendment]

64 [Amendment]

65 [Amendments]

Trade-marks Act

66 [Amendment]

67 [Amendment]

68 [Amendment]

69 (1) [Repealed before coming into force, 2015, c. 36, s. 70]

(2) [Repealed before coming into force, 2018, c. 27, s. 239]

Coordinating Amendments

70 [Amendments]

48 [Modification]

49 [Modification]

Loi sur les brevets

50 [Modification]

51 [Modification]

52 [Modification]

53 [Modifications]

54 [Modification]

55 [Abrogé avant d'entrer en vigueur, 2017, ch. 6, art. 136]

56 [Modification]

57 [Modification]

58 [Modifications]

59 [Modification]

60 [Abrogé avant d'entrer en vigueur, 2017, ch. 6, art. 136]

61 [Modifications]

62 [Modifications]

63 [Modification]

64 [Modification]

65 [Modifications]

Loi sur les marques de commerce

66 [Modification]

67 [Modification]

68 [Modification]

69 (1) [Abrogé avant d'entrer en vigueur, 2015, ch. 36, art. 70]

(2) [Abrogé avant d'entrer en vigueur, 2018, ch. 27, art. 239]

Dispositions de coordination

70 [Modifications]

71 [Amendments]

Coming into Force

Order in council — *Industrial Design Act*

72 (1) Sections 44, 45 and 47 to 49 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council, but that day must not be before the day on which sections 102 to 113 of the *Economic Action Plan 2014 Act, No. 2* come into force.

* [Note: Sections 44, 45 and 47 to 49 in force November 5, 2018, see SI/2018-45.]

Order in council — *Patent Act*

(2) Sections 50 to 53, 55 to 62, 64 and 65 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council, but that day must not be before the day on which sections 114 to 141 of the *Economic Action Plan 2014 Act, No. 2* come into force.

* [Note: Sections 50 to 53, 56 to 62, 64 and 65 in force October 30, 2019, see SI/2019-46.]

Order in council — *Trade-marks Act*

(3) Section 67 and subsection 69(2) come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council, but that day must not be before the day on which section 357 of the *Economic Action Plan 2014 Act, No. 1* comes into force.

* [Note: Section 67 in force June 17, 2019, see SI/2018-100; subsection 69(2) repealed before coming into force, see 2018, c. 27, s. 239.]

Order in council — sections 46, 63 and 68

(4) Sections 46, 63 and 68 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

* [Note: Section 46 in force November 5, 2018, see SI/2018-45; sections 63 and 68 in force November 5, 2018, see SI/2018-49.]

Twelve months after royal assent

(5) Sections 54 and 66 come into force 12 months after the day on which this Act receives royal assent.

* [Note: Sections 54 and 66 in force June 24, 2016.]

Subsection 69(1)

(6) Subsection 69(1) comes into force on the first day on which both section 359 of the *Economic*

71 [Modifications]

Entrée en vigueur

Décret — *Loi sur les dessins industriels*

72 (1) Les articles 44, 45 et 47 à 49 entrent en vigueur à la date fixée par décret, mais cette date ne peut être antérieure à la date d'entrée en vigueur des articles 102 à 113 de la *Loi n° 2 sur le plan d'action économique de 2014*.

* [Note: Articles 44, 45 et 47 à 49 en vigueur le 5 novembre 2018, voir TR/2018-45.]

Décret — *Loi sur les brevets*

(2) Les articles 50 à 53, 55 à 62, 64 et 65 entrent en vigueur à la date fixée par décret, mais cette date ne peut être antérieure à la date d'entrée en vigueur des articles 114 à 141 de la *Loi n° 2 sur le plan d'action économique de 2014*.

* [Note: Articles 50 à 53, 56 à 62, 64 et 65 en vigueur le 30 octobre 2019, voir TR/2019-46.]

Décret — *Loi sur les marques de commerce*

(3) L'article 67 et le paragraphe 69(2) entrent en vigueur à la date fixée par décret, mais cette date ne peut être antérieure à la date d'entrée en vigueur de l'article 357 de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014*.

* [Note: Article 67 en vigueur le 17 juin 2019, voir TR/2018-100; paragraphe 69(2) abrogé avant d'entrer en vigueur, voir 2018, ch. 27, art. 239.]

Décret — articles 46, 63 et 68

(4) Les articles 46, 63 et 68 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.

* [Note: Article 46 en vigueur le 5 novembre 2018, voir TR/2018-45; articles 63 et 68 en vigueur le 5 novembre 2018, voir TR/2018-49.]

Douze mois après la date de sanction de la présente loi

(5) Les articles 54 et 66 entrent en vigueur douze mois après la date de sanction de la présente loi.

* [Note: Articles 54 et 66 en vigueur le 24 juin 2016.]

Paragraphe 69(1)

(6) Le paragraphe 69(1) entre en vigueur dès le premier jour où l'article 359 de la *Loi n° 1 sur le*

Action Plan 2014 Act, No. 1 and section 68 are in force.

* [Note: Subsection 69(1) repealed before coming into force, see 2015, c. 36, s. 70.]

DIVISION 4

Compassionate Care Leave and Benefits

Canada Labour Code

73 [Amendments]

Employment Insurance Act

74 [Amendments]

75 [Amendments]

76 [Amendment]

77 [Amendments]

78 [Amendments]

Transitional Provisions

79 [Transitional Provisions]

Coming into Force

January 3, 2016

80 This Division comes into force on January 3, 2016.

DIVISION 5

Copyright Act

81 [Amendments]

82 [Related Provision]

plan d'action économique de 2014 et l'article 68 sont tous deux en vigueur.

* [Note : Paragraphe 69(1) abrogé avant d'entrer en vigueur, voir 2015, ch. 36, art. 70.]

SECTION 4

Congé et prestations de soignant

Code canadien du travail

73 [Modifications]

Loi sur l'assurance-emploi

74 [Modifications]

75 [Modifications]

76 [Modification]

77 [Modifications]

78 [Modifications]

Dispositions transitoires

79 [Dispositions transitoires]

Entrée en vigueur

3 janvier 2016

80 La présente section entre en vigueur le 3 janvier 2016.

SECTION 5

Loi sur le droit d'auteur

81 [Modifications]

82 [Disposition connexe]

DIVISION 6

Export Development Act

Amendments to the Act

83 [Amendment]

84 [Amendments]

85 [Amendment]

Coming into Force

Order in council

***86 This Division comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

* [Note: Division 6 in force May 18, 2017, see SI/2017-27.]

DIVISION 7

Canada Labour Code

Amendments to the Act

87 [Amendment]

88 [Amendment]

89 [Amendment]

90 [Amendment]

91 [Amendments]

92 [Amendments]

Coming into Force

Order in council

***93 The provisions of this Division come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.**

* [Note: Section 87 in force September 14, 2015, see SI/2015-78; sections 88 to 92 in force September 1, 2020, see SI/2020-49.]

SECTION 6

Loi sur le développement des exportations

Modification de la loi

83 [Modification]

84 [Modifications]

85 [Modification]

Entrée en vigueur

Décret

***86 La présente section entre en vigueur à la date fixée par décret.**

* [Note : Section 6 en vigueur le 18 mai 2017, voir TR/2017-27.]

SECTION 7

Code canadien du travail

Modification de la loi

87 [Modification]

88 [Modification]

89 [Modification]

90 [Modification]

91 [Modifications]

92 [Modifications]

Entrée en vigueur

Décret

***93 Les dispositions de la présente section entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.**

* [Note : Article 87 en vigueur le 14 septembre 2015, voir TR/2015-78; articles 88 à 92 en vigueur le 1^{er} septembre 2020, voir TR/2020-49.]

DIVISION 8

Members of Parliament Retiring Allowances Act

94 [Amendment]

95 [Amendment]

96 [Amendment]

DIVISION 9

National Energy Board Act

97 [Amendments]

DIVISION 10

Parliament of Canada Act

Amendments to the Act

98 [Amendment]

Transitional Provisions

99 [Transitional Provision]

100 [Transitional Provision]

101 [Transitional Provision]

102 [Transitional Provision]

103 [Transitional Provision]

104 [Transitional Provision]

105 [Transitional Provision]

106 [Transitional Provision]

107 [Transitional Provision]

108 [Transitional Provision]

109 [Transitional Provision]

110 [Transitional Provision]

111 [Transitional Provision]

112 [Transitional Provision]

SECTION 8

Loi sur les allocations de retraite des parlementaires

94 [Modification]

95 [Modification]

96 [Modification]

SECTION 9

Loi sur l'Office national de l'énergie

97 [Modifications]

SECTION 10

Loi sur le Parlement du Canada

Modification de la loi

98 [Modification]

Dispositions transitoires

99 [Disposition transitoire]

100 [Disposition transitoire]

101 [Disposition transitoire]

102 [Disposition transitoire]

103 [Disposition transitoire]

104 [Disposition transitoire]

105 [Disposition transitoire]

106 [Disposition transitoire]

107 [Disposition transitoire]

108 [Disposition transitoire]

109 [Disposition transitoire]

110 [Disposition transitoire]

111 [Disposition transitoire]

112 [Disposition transitoire]

113 [Transitional Provision]

114 [Transitional Provision]

115 [Transitional Provision]

116 [Transitional Provision]

117 [Transitional Provision]

118 [Transitional Provision]

119 [Transitional Provision]

120 [Transitional Provision]

121 [Transitional Provision]

122 [Transitional Provision]

Consequential Amendments

Canada Post Corporation Act

123 [Amendment]

Federal Courts Act

124 [Amendment]

Financial Administration Act

125 [Amendments]

Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act

126 [Amendment]

127 [Amendment]

128 [Amendment]

129 [Amendments]

130 [Amendments]

131 [Amendments]

132 [Amendments]

133 [Amendments]

134 [Amendment]

135 [Amendment]

113 [Disposition transitoire]

114 [Disposition transitoire]

115 [Disposition transitoire]

116 [Disposition transitoire]

117 [Disposition transitoire]

118 [Disposition transitoire]

119 [Disposition transitoire]

120 [Disposition transitoire]

121 [Disposition transitoire]

122 [Disposition transitoire]

Modifications corrélatives

Loi sur la Société canadienne des postes

123 [Modification]

Loi sur les Cours fédérales

124 [Modification]

Loi sur la gestion des finances publiques

125 [Modifications]

Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions

126 [Modification]

127 [Modification]

128 [Modification]

129 [Modifications]

130 [Modifications]

131 [Modifications]

132 [Modifications]

133 [Modifications]

134 [Modification]

135 [Modification]

Government Employees Compensation Act

136 [Amendment]

Public Service Superannuation Act

137 [Amendment]

Radiocommunication Act

138 [Amendments]

Parliamentary Employment and Staff Relations Act

139 [Amendment]

140 [Amendment]

141 [Amendment]

142 [Amendment]

Non-smokers' Health Act

143 [Amendment]

Official Languages Act

144 [Amendment]

145 [Amendment]

146 [Amendments]

147 [Amendment]

148 [Amendment]

149 [Amendment]

Public Sector Compensation Act

150 [Amendment]

Public Service Employment Act

151 [Amendment]

Expenditure Restraint Act

152 [Amendment]

Loi sur l'indemnisation des agents de l'État

136 [Modification]

Loi sur la pension de la fonction publique

137 [Modification]

Loi sur la radiocommunication

138 [Modifications]

Loi sur les relations de travail au Parlement

139 [Modification]

140 [Modification]

141 [Modification]

142 [Modification]

Loi sur la santé des non-fumeurs

143 [Modification]

Loi sur les langues officielles

144 [Modification]

145 [Modification]

146 [Modifications]

147 [Modification]

148 [Modification]

149 [Modification]

Loi sur la rémunération du secteur public

150 [Modification]

Loi sur l'emploi dans la fonction publique

151 [Modification]

Loi sur le contrôle des dépenses

152 [Modification]

DIVISION 11

Employment Insurance Act

Amendments to the Act

153 [Amendment]

154 [Amendment]

155 [Amendment]

156 [Amendment]

157 [Amendment]

Transitional Provision

158 [Repealed, 2016, c. 7, s. 230]

Consequential Amendments

Modernization of Benefits and Obligations Act

159 [Amendment]

Budget Implementation Act, 2000

160 [Amendment]

DIVISION 12

Canada Small Business Financing Act

161 [Amendment]

162 [Amendments]

163 [Amendment]

DIVISION 13

Personal Information Protection and Electronic Documents Act

164 [Amendment]

165 [Amendment]

SECTION 11

Loi sur l'assurance-emploi

Modification de la loi

153 [Modification]

154 [Modification]

155 [Modification]

156 [Modification]

157 [Modification]

Disposition transitoire

158 [Abrogé, 2016, ch. 7, art. 230]

Modifications corrélatives

Loi sur la modernisation de certains régimes d'avantages et d'obligations

159 [Modification]

Loi d'exécution du budget de 2000

160 [Modification]

SECTION 12

Loi sur le financement des petites entreprises du Canada

161 [Modification]

162 [Modifications]

163 [Modification]

SECTION 13

Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques

164 [Modification]

165 [Modification]

166 [Amendment]

DIVISION 14

Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act

167 [Amendment]

DIVISION 15

Immigration and Refugee Protection Act

Amendments to the Act

168 [Amendment]

169 [Amendments]

170 [Amendment]

171 [Amendments]

172 [Amendment]

173 [Amendment]

174 [Amendment]

175 [Amendment]

Coming into Force

Order in council

176 (1) Sections 168 and 170, subsection 171(2) and section 174 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

* [Note: Sections 168 and 170, subsection 171(2) and section 174 in force July 31, 2018, *see* SI/2018-47.]

Order in council

(2) Subsections 169(1) and (2) and 171(1) and (3) and sections 172, 173 and 175 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

* [Note: Subsections 169(1) and 171(1) and (3) and sections 172, 173 and 175 in force October 18, 2017, *see* SI/2017-58.]

166 [Modification]

SECTION 14

Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes

167 [Modification]

SECTION 15

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Modification de la loi

168 [Modification]

169 [Modifications]

170 [Modification]

171 [Modifications]

172 [Modification]

173 [Modification]

174 [Modification]

175 [Modification]

Entrée en vigueur

Décret

176 (1) Les articles 168 et 170, le paragraphe 171(2) et l'article 174 entrent en vigueur à la date fixée par décret.

* [Note: Articles 168 et 170, paragraphe 171(2) et article 174 en vigueur le 31 juillet 2018, *voir* TR/2018-47.]

Décret

(2) Les paragraphes 169(1) et (2) et 171(1) et (3) et les articles 172, 173 et 175 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.

* [Note: Paragraphes 169(1) et 171(1) et (3) et articles 172, 173 et 175 en vigueur le 18 octobre 2017, *voir* TR/2017-58.]

DIVISION 16

First Nations Fiscal Management Act

Amendments to the Act

177 [Amendments]

178 [Amendments]

179 [Amendments]

180 [Amendments]

181 [Amendments]

182 [Amendment]

183 [Amendment]

184 [Amendment]

185 [Amendment]

186 [Amendments]

187 [Amendment]

188 [Amendment]

189 [Amendments]

190 [Amendments]

191 [Amendments]

192 [Amendments]

193 [Amendment]

194 [Amendment]

195 [Amendment]

196 [Amendment]

197 [Amendment]

198 [Amendment]

199 [Amendment]

200 [Amendment]

201 [Amendment]

202 [Amendment]

SECTION 16

Loi sur la gestion financière des premières nations

Modification de la loi

177 [Modifications]

178 [Modifications]

179 [Modifications]

180 [Modifications]

181 [Modifications]

182 [Modification]

183 [Modification]

184 [Modification]

185 [Modification]

186 [Modifications]

187 [Modification]

188 [Modification]

189 [Modifications]

190 [Modifications]

191 [Modifications]

192 [Modifications]

193 [Modification]

194 [Modification]

195 [Modification]

196 [Modification]

197 [Modification]

198 [Modification]

199 [Modification]

200 [Modification]

201 [Modification]

202 [Modification]

203 [Amendment]

204 [Amendment]

Coming into Force

Order in council

***205 The provisions of this Division come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.**

* [Note: Sections 177 to 204 in force April 1, 2016, see SI/2016-14.]

DIVISION 17

Canadian Forces Members and Veterans Re-establishment and Compensation Act

Amendments to the Act

206 [Amendment]

207 [Amendment]

208 [Amendment]

209 [Amendments]

210 [Amendment]

211 [Amendment]

212 [Amendment]

213 [Amendment]

214 [Amendment]

215 [Amendment]

216 [Amendment]

217 [Amendment]

218 [Amendment]

219 [Amendment]

220 [Amendment]

221 [Amendment]

222 [Amendments]

203 [Modification]

204 [Modification]

Entrée en vigueur

Décret

***205 Les dispositions de la présente section entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.**

* [Note: Articles 177 à 204 en vigueur le 1^{er} avril 2016, voir TR/2016-14.]

SECTION 17

Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes

Modification de la loi

206 [Modification]

207 [Modification]

208 [Modification]

209 [Modifications]

210 [Modification]

211 [Modification]

212 [Modification]

213 [Modification]

214 [Modification]

215 [Modification]

216 [Modification]

217 [Modification]

218 [Modification]

219 [Modification]

220 [Modification]

221 [Modification]

222 [Modifications]

223 [Amendment]

224 [Amendment]

225 [Amendments]

Consequential Amendments to the Veterans Review and Appeal Board Act

226 [Amendment]

227 [Amendments]

Coordinating Amendment

228 [Repealed, 2016, c. 7, s. 115]

Coming into Force

July 1, 2015

229 This Division comes into force, or is deemed to have come into force, on July 1, 2015.

DIVISION 18

Ending the Long-gun Registry Act

230 [Amendment]

231 [Amendment]

DIVISION 19

Privilege for Supervisory Information

Trust and Loan Companies Act

232 [Amendment]

Bank Act

233 [Amendment]

234 [Amendment]

235 [Amendment]

223 [Modification]

224 [Modification]

225 [Modifications]

Modifications corrélatives à la Loi sur le Tribunal des anciens combattants (révision et appel)

226 [Modification]

227 [Modifications]

Disposition de coordination

228 [Abrogé, 2016, ch. 7, art. 115]

Entrée en vigueur

1^{er} juillet 2015

229 La présente section entre en vigueur ou est réputée être entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2015.

SECTION 18

Loi sur l'abolition du registre des armes d'épaule

230 [Modification]

231 [Modification]

SECTION 19

Protection de renseignements relatifs à la supervision

Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt

232 [Modification]

Loi sur les banques

233 [Modification]

234 [Modification]

235 [Modification]

Insurance Companies Act

236 [Amendment]

237 [Amendment]

Cooperative Credit Associations Act

238 [Amendment]

Transitional Provisions

239 [Transitional Provision]

240 [Transitional Provision]

241 [Transitional Provision]

242 [Transitional Provision]

243 [Transitional Provision]

244 [Transitional Provision]

245 [Transitional Provision]

246 [Transitional Provision]

247 [Transitional Provision]

248 [Transitional Provision]

249 [Transitional Provision]

250 [Transitional Provision]

251 [Transitional Provision]

252 [Transitional Provision]

253 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

254 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

255 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

256 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

257 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

258 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

259 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

260 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

261 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

Loi sur les sociétés d'assurances

236 [Modification]

237 [Modification]

Loi sur les associations coopératives de crédit

238 [Modification]

Dispositions transitoires

239 [Disposition transitoire]

240 [Disposition transitoire]

241 [Disposition transitoire]

242 [Disposition transitoire]

243 [Disposition transitoire]

244 [Disposition transitoire]

245 [Disposition transitoire]

246 [Disposition transitoire]

247 [Disposition transitoire]

248 [Disposition transitoire]

249 [Disposition transitoire]

250 [Disposition transitoire]

251 [Disposition transitoire]

252 [Disposition transitoire]

253 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

254 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

255 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

256 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

257 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

258 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

259 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

260 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

261 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

262 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

263 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

264 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

265 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

266 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

267 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

268 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

269 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

270 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

271 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

272 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

273 [Repealed, 2018, c. 24, s. 36]

262 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

263 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

264 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

265 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

266 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

267 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

268 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

269 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

270 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

271 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

272 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

273 [Abrogé, 2018, ch. 24, art. 36]

SCHEDULE 1

(Section 41)

[See *Federal Balanced Budget Act*]

ANNEXE 1

(article 41)

[Voir la *Loi fédérale sur l'équilibre budgétaire*]

SCHEDULE 2

(Section 166)

[Amendment]

ANNEXE 2

(article 166)

[Modification]